

附件：嘉賓、總評審及本地導演簡歷 Biographies of Guests, Jurors & Local Directors



矢崎仁司  
Hitoshi YAZAKI

1956 年生於日本，80 年代最備受推崇的獨立電影導演之一。1980 年，尚就讀日本大學藝術系的他即憑首部執導長片《午後微風》嶄露頭角，勇奪日本橫濱影展「最佳獨立電影」，一個人提著影片的16mm 拷貝走遍日本大學校園巡迴放映，成為一時佳話；相隔12 年後發表被譽為神作的《三月的獅子》(1992)，透過一個兄妹禁戀的故事，探討愛情的道德界線，獲比利時王室電影資料館「路易斯布紐爾黃金時代獎」。《無伴奏》是他2016 年的作品，根據小池真理子同名暢銷小說改編，重現1969 年日本學生革命時代的風韻，寫四名年輕男女的愛慾糾纏，獲俄國薩哈林影展「評審大獎」。他剛完成新片《Still Life Of Memories》(2018)。

(b. 1956, Japan) debuted with *Afternoon Breezes* in 1980. The film was awarded Best Independent Film at the Yokohama Film Festival. He self-distributed the film by going on a nation-wide tour around university campuses and screening it to students on a 16mm print. His second film *March Comes In Like A Lion* was made twelve years later (1992) and received the prestigious Prix de l'Âge d'or from the Royal Belgian Film Archive. Since then he has been making films in both the mainstream and independent sector. *A Cappella* (2016) was adapted from a best-selling novel and won the Special Jury Prize at Sakhalin International Film Festival in Russia. He has just finished his latest work, *Still Life Of Memories*, to be released in late 2018.

電影作品年表 Filmography

- 2018 《Still Life Of Memories》 *Still Life Of Memories*
- 2016 《無伴奏》 *A Cappella*
- 2015 《×××》 *Kiss Kiss Kiss*
- 2014 《太陽坐落之處》 *Solar Eclipse*
- 2012 《1 + 1 + 11》 *Ichi Tasu Ichi Wa Ichiichi*
- 2011 《不倫純愛》 *Love And Treachery*
- 2010 《甜蜜小謊言》 *Sweet Little Lies*
- 2006 《Have A Nice Day》(短編) *Have A Nice Day (Short film)*  
《草莓鬆餅》 *Strawberry Shortcakes*
- 2000 《摘花少女與殺蟲少女》 *The Girl Who Picks Flowers And The Girl Who Kills Insects*
- 1992 《三月的獅子》 *March Comes In Like A Lion*
- 1980 《午後微風》 *Afternoon Breezes*

	<p>記者、舞台劇編劇、演員、文字工作者(政評、性別議題、影評)。去年(2017)執導的《瀏陽河》，獲第11屆鮮浪潮國際短片節「鮮浪潮大獎」及「最佳導演」(公開組)，同時入圍2017高雄電影節及波蘭五味電影節。剛完成首部長篇劇情片《翠絲》(姜皓文、惠英紅主演)。</p>	<p>Reporter, playwright, actor, essayist, film critic and an independent filmmaker. He won the Fresh Wave Award and Best Director (Open Division) at the 11th Fresh Wave International Short Film Festival with <i>Liu Yang He</i>. The short film was further shortlisted in Kaohsiung Film Festival 2017 in Taiwan and the 11th Five Flavours Film Festival in Poland. He has just completed key photography for his feature debut, <i>Trans</i>, starring Philip KEUNG and Kara HUI.</p>
	<p><b>電影作品年表 Filmography</b></p> <p>2018 《翠絲》(導演) <i>Trans</i> (Director)                  《吊吊掬》(導演 / 編劇) <i>My World</i> (Director / Scriptwriter)                  《看不見的麻風》(監製) <i>The Leprosy We Do Not See</i> (Producer)                  《看見你便想念你》(演員) <i>I Miss You When I See You</i> (Actor)</p> <p>2017 《瀏陽河》(導演 / 編劇 / 剪接) <i>Liu Yang He</i> (Director / Scriptwriter / Editor)</p> <p>2015 《隧道》(導演 / 編劇) <i>Goodnight</i> (Director / Scriptwriter)                  《一班人去賣藝》(攝影) <i>Young Buskers</i> (Cinematographer)                  《流螢》(導演 / 編劇 / 攝影 / 剪接) <i>Glow</i> (Director / Scriptwriter / Cinematographer / Editor)</p> <p>2014 《陌生人》(演員) <i>The Stranger</i> (Actor)</p>	
	<p>香港城市大學創意媒體學院院長，兼應用計算機及互動媒體中心副董事；曾任紐約大學帝勢藝術學院電影研究教授。艾朗宏博士專研電影理論與美學，編著有《Wittgenstein, Theory and the Arts》(2001)等；同時為希治閣電影權威，《Hitchcock Annual》編輯及移動影像研究會會員。</p>	<p>Dean of School of Creative Media, City University of Hong Kong and Associate Director of Center for Applied Computing and Interactive Media. Dr ALLEN has previously been a professor of Cinema Studies at the New York University Tisch School of the Arts. He is the author and editor of nine books on film theory and aesthetics, including <i>Wittgenstein, Theory and the Arts</i> (2001), and is a leading authority on Alfred Hitchcock. He is a fellow of the Society of the Cognitive Study of Moving Image, and editor of <i>Hitchcock Annual</i>.</p>



李駿碩  
Jun Li

艾朗宏博士  
Dr Richard  
William ALLEN

 <p><b>郭力昕博士</b> <b>Dr KUO Li-hsin</b></p>	<p>影像文化評論者、倫敦大學金史密斯學院媒介與傳播系博士及台灣政治大學傳播學院教授。著作包括《再寫攝影》(2013)、《真實的叩問：紀錄片的政治與去政治》(2014)及《漂浮的意義：攝影、話語、意義、權力》(暫訂)(2018·編輯中)。</p>	<p>Media critic and expertise in Theories of Photojournalism, Documentary Film &amp; Visual Media, PhD in Media and Communications at Goldsmiths, University of London, and Professor at College of Communication, National Chengchi University, Taipei. Recent publications include <i>More Writings On Photography</i> (2013), <i>Interrogating Reality: Politics and De-politicization of Documentary Film</i> (2014) and <i>Floating Meanings: Photography, Discourse and Power</i> (provisional title) (2018).</p>
 <p><b>馮家明</b> <b>FUNG Ka-ming</b></p>	<p>筆名家明；香港演藝學院電影電視學院高級講師，著名影評人，文章見於每周的《明報》「星期日生活」專頁。</p>	<p>Senior Lecturer in Film History and Theory at School of Film and Television of The Hong Kong Academy for Performing Arts and veteran film critic whose writings can be seen on the Sunday edition of <i>Ming Pao</i>.</p>
 <p><b>陳勝吉</b> <b>TAN Seng-kiat</b></p>	<p>馬來西亞新銳導演；畢業於國立台灣藝術大學電影系；在學期間已參與多部台灣影視作品幕後工作，如《神算》(第16屆台北電影獎「最佳短片」)、連續劇《他們在畢業的前一天爆炸》(第46屆金鐘獎多項大獎)。2013年編導的《32°C 深夜KK》·獲「BMW」短片競賽首獎「最佳導演」及「最佳編劇」。首部劇情長片《分貝人生》則獲金馬創投百萬首獎(2014)、第20屆上海國際電影節亞洲新人獎「最佳影片」、 「最佳攝影」，及獲提名第54屆台灣電影金馬獎「最佳新導演」。2017年憑新片計劃《風和日麗》獲金馬創投會議大獎。</p>	<p>Budding director from Malaysia; graduated from the Department of Directing, National Taiwan University of Arts. During his study in the university, he participated in the productions of various films, including <i>The Busy Young Psychic</i> (Best Short Film at the 16th Taipei Film Awards) and <i>Days We Stared At The Sun</i> (a multi-prize winner at the 46th Golden Bell Awards). In 2013, he won Best Director and Best Screenplay at the BMW Shorties Competition, Malaysia with <i>32 degree Fall In Love</i>. His feature debut, <i>Shuttle Life</i>, won him the Million Dollar Grand Prize at Taipei Golden Horse Film Project Promotion (FPP), Best Film and Best Cinematography at the 20th Shanghai International Film Festival, and a nomination for Best New Director at the 54th Taipei Golden Horse Film Festival. In 2017, he won the Grand Prize at Golden Horse FPP with his forthcoming film, <i>One Fine Day</i>.</p>

 <p>張楊 ZHANG Yang</p>	<p>畢業於中央戲劇學院導演系；1997年執導電影處女作《愛情麻辣燙》，獲中國電影金雞獎「最佳導演處女作」及北京大學生電影節「最佳導演」；1999年《洗澡》獲西班牙聖塞巴斯蒂安國際電影節最佳導演「銀貝殼獎」；2001年《昨天》獲第四屆曼谷國際電影節最佳影片「金翼獎」；2005年《向日葵》獲得西班牙聖塞巴斯蒂安電影節「最佳導演」；2012年《飛越老人院》獲紐約翠貝卡電影節最受觀眾歡迎影片獎；2015年《岡仁波齊》獲第二屆意大利中國電影節最佳影片獎。最新作品是《皮繩上的魂》(2016·上海電影節「最佳攝影」)。</p>	<p>Graduated from the Central Academy of Drama, Beijing. His directorial debut <i>Spicy Hot In Love</i> (1997) won him the Best Directorial Debut Award at Golden Rooster Awards and Best Director Award at the Beijing College Student Film Festival. His second feature <i>Shower</i> (1999) won him the Silver Shell Award for Best Director at San Sebastian International Film Festival. His other films include <i>Quitting</i> (2001), <i>Sunflower</i> (2005), <i>Going Home</i> (2012), <i>Paths Of The Soul</i> (2015). His latest film, <i>Soul On A String</i> (2016), premiered in competition at the Shanghai International Film Festival and won the Best Cinematography Award.</p>
--	--	--

### 本地競賽導演 Directors of Local Competition

	參賽作品 Participating Short Film	導演簡介	Director' s Biography
<p>1</p> 	<p>《重生》 <i>Endless</i></p>	<p>陳綺華，畢業於香港城市大學創意媒體學院，從事影像相關工作。</p>	<p>CHAN Yee-wa, a graduate of School of Creative Media, City University of Hong Kong, works with moving images.</p>
<p>2</p> 	<p>《忙於一事無成》 <i>busydoingnothing</i></p>	<p>周溥傑，畢業於香港理工大學設計學院，修數碼媒體；致力透過喜劇類短，道出比悲劇更接近現實的寫照。</p>	<p>CHAU Po-kit, graduated from The Hong Kong Polytechnic University School of Design (Digital Media), sees comedy as a more truthful reflection of reality than tragedy.</p>

<p>3</p> 	<p>《出口》 <i>Speak Out</i></p>	<p>莊文迪·畢業於廣州暨南大學藝術學院·主修電影藝術；曾執導多部短片及參與電影製作。</p>	<p>CHAUNG Man-tik, graduated from Film and Media Arts Department in Arts College of Jinan University, Guangzhou, has a great enthusiasm for filmmaking. He has produced a number of short films and feature films.</p>
<p>4</p> 	<p>《水母》 <i>Jelly Fish</i></p>	<p>車駿禧·畢業於香港城市大學創意媒體學院；執導短片《無性別戀愛》獲第11屆台灣金甘蔗影展「評審團大獎」。</p>	<p>CHE Chun-hei is a graduate of the School of Creative Media, City University of Hong Kong. He was awarded the Jury Prize at the Golden Sugarcane Film Festival 2016, Taiwan, for his short film, <i>Love without Gender</i>.</p>
<p>5</p> 	<p>《跑吧》 <i>On The Road</i></p>	<p>何靜怡·畢業於香港浸會大學傳理學院·修讀電影電視·從事影視創作。</p>	<p>HO Ching-yi has been working as a screenwriter in different film companies since graduation from the Department of Cinema and Television at Hong Kong Baptist University.</p>
<p>6</p> 	<p>《火》 <i>Fires</i></p>	<p>何頌勤·畢業於香港演藝學院電影電視學院導演系；現為自由工作者·從事廣告、公司影片及短片拍攝和剪接工作。</p>	<p>HO Chung-ken graduated from the School of Film and Television of The Hong Kong Academy for Performing Arts, majoring in Directing. As a freelancer, he works in advertising, corporate video and short film production and editing.</p>
<p>7</p> 	<p>《化生》 <i>To The Final Nirvana</i></p>	<p>郭漢芬·畢業於香港中文大學英文系；後獲北京電影學院導演系碩士。執導作品包括《咖啡、香煙與中式按摩》、《北京之夏》和《MOKSHA》。</p>	<p>Jeff KWOK graduated from the Department of English, The Chinese University of Hong Kong, and obtained a Master Degree in Directing from Beijing Film Academy. His films include <i>Cafés, Cigarettes et Massage Chinois, One Night in the Capital City</i> and <i>MOKSHA</i>.</p>



<p>8</p> 	<p>《渡邊人》 <i>Raging Through River</i></p>	<p>賴永昌，獲多媒體設計高級文憑；現職電視台副導演，同時繼續影片創作。</p>	<p>LAI Wing-cheong studied Multimedia Design and has participated in various creative video competitions. Currently he is working in a television broadcast company as an assistant director.</p>
<p>9</p> 	<p>《燈火》 <i>Goodbye</i></p>	<p>林熙駿，畢業於香港城市大學應用社會科學系；對數據感乏力無味，轉以影像探索社會。</p>	<p>LAM Hei-chun obtained a degree in Applied Social Sciences from City University of Hong Kong. Disillusioned by digital data, he explores the world through moving images.</p>
<p>10</p> 	<p>《離境》 <i>Lacuna</i></p>	<p>羅昊培，現就讀香港演藝學院電影電視學院三年級；作品《庇里牛斯山的城堡》入圍第20屆ifva獨立短片及影像媒體比賽（青少年組）及第一屆平地學生電影節。</p>	<p>Prescott LAW Ho-pui is a current student at the School of Film and Television, Hong Kong Academy for Performing Arts. His short film <i>The Castle in the Pyrenees</i> was selected in the 20th ifva Awards (Youth Category) and the First Ground Up Student Film Festival.</p>
<p>11</p> 	<p>《陳氏家族》 <i>Chan' s Family</i></p>	<p>李子軒，獲香港專業教育學院多媒體廣告及視覺特效高級文憑；並於香港理工大學攻讀應用藝術，銜接學士學位。</p>	<p>Otto LEE Tsz-hin obtained a Higher Education Diploma in Multimedia Advertising and Visual Effects. He then enrolled at the School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University for a Bachelor of Applied Arts top-up degree.</p>

<p>12</p> 	<p>《接近無限溫柔的瘋狂》 <i>The Gentle Madness</i></p>	<p>李卓風·畢業於香港浸會大學國際學院·主修新媒體及影視劇本創作；現職編劇·曾參與多個港台電視項目如《沒有牆的世界》、《我家在香港》和《Plan B》等。</p>	<p>LI Cheuk-fung, graduated from the College of International Education, Hong Kong Baptist University, is currently a screenwriter. He has participated in a number of RTHK and ViuTV productions, such as <i>A Wallless World, My Home is Hong Kong</i> and <i>Plan B</i>.</p>
<p>13</p> 	<p>《幸運兒》 <i>Forever Mine</i></p>	<p>譚加汶·畢業於英國創意藝術大學·主修電影製作·作品《Light It UP》曾參與多個海外影展；其他作品包括《Hank》、《Diamond In The Rough》、《Locked》等。</p>	<p>Car TAM graduated from University for the Creative Arts in the United Kingdom, majoring in Film Production. Her short, <i>Light It UP</i>, was screened at a number of film festivals. Other works include <i>Hank, Diamond In The Rough</i> and <i>Locked</i>.</p>
<p>14</p> 	<p>《誰聽赤子心》 <i>Silent Sky</i></p>	<p>鄧亮輝·自由編劇·遊走於商業與獨立創作之間；憑作品《我和阿里的故事》入圍第10屆鮮浪潮國際短片節。</p>	<p>Anthony TANG is a freelance screenwriter. His short film, <i>Ali and Me</i>, competed in the 10th Fresh Wave International Short Film Festival.</p>
<p>15</p> 	<p>《下雨天》 <i>The Umbrella</i></p>	<p>曾慶宏·獨立電影導演·作家；畢業於香港中文大學新聞與傳播學院；曾任香港大學客席講師；著有《蜜糖不壞：華語80後導演訪談》(2015)。</p>	<p>Eric TSANG is an independent director and writer. Graduated from The Chinese University of Hong Kong, he was part-time lecturer at The University of Hong Kong. He is the author of <i>Tales of Honey: A Collection of Interviews with Post-80s Directors from the Greater China</i> (2015).</p>

<p>16</p> 	<p>《人間樂園》 <i>The Garden Of Earthly Delights</i></p>	<p>黃倩怡，畢業於香港中文大學藝術系；後於香港演藝學院攻讀電影製作碩士課程。</p>	<p>WONG Sin-yi studied Fine Arts at The Chinese University of Hong Kong and Cinema Production (MFA) at the Hong Kong Academy for Performing Arts.</p>
<p>17</p> 	<p>《失眠俱樂部》 <i>No Sleep Club</i></p>	<p>王綺美，畢業於香港城市大學創意媒體學院，修讀電影藝術。作品《那雙眸》獲第16屆ifva獨立短片及影像媒體比賽金獎(公開組)。</p>	<p>WONG Yee-mei graduated from the School of Creative Media, City University of Hong Kong, majoring in Cinematic Arts. She won the Gold Award at the 16th ifva Awards (Open Category) with <i>This Pair</i>.</p>
<p>18</p> 	<p>《艷陽天》 <i>Bright Spring Days</i></p>	<p>葉嘉麟，畢業於香港中文大學新聞與傳播學院；慶幸遇上電影，不再混噩。</p>	<p>YEH Ka-lun graduated from the School of Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong.</p>
<p>19</p> 	<p>《白沙堆》 <i>The Bridge</i></p>	<p>楊兩全，畢業於香港中文大學新聞與傳播學院；現為影像及文字工作者，曾獲香港青年文學獎，及入圍鮮浪潮國際短片節和金甘蔗影展。</p>	<p>YEUNG Leung-chuen graduated from the School of Journalism and Communication, The Chinese University of Hong Kong. He is a winner of the Hong Kong Youth Literary Award and has competed in the Fresh Wave International Short Film Festival and Golden Sugarcane Film Festival.</p>